

العدد : ص ب / ٤٨٦٦
التاريخ : ٢٠٢١ /
م



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البعثات والعلاقات الثقافية
قسم الدراسات خارج العراق
شعبة الزمالات الدراسية

اعلان

الرئاسات الثلاث / مكتب الرئيس
الوزارات كافة / مكتب الوزير
الجهات غير المرتبطة بوزارة
المحافظات كافة / مكتب المحافظ
الجامعات كافة / مكتب رئيس الجامعة
الهيئات كافة / مكتب رئيس الهيئة
فئة غير الموظفين
م / زمالات دراسية صينية للعام ٢٠٢٣/٢٠٢٢

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ...

تعلن دائرة البعثات والعلاقات الثقافية عن توفر (١١) منحة دراسية والمستويات كافة (بكالوريوس، ماجستير، دكتوراه) مقدمة إلى العراق من جمهورية الصين الشعبية للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٢ على ان تتوفر في المتقدم (بالنسبة للدراسات العليا) شروط وضوابط الزمالات المذكورة في النظام رقم (٣) لسنة ٢٠١٨ وان تكون التخصصات وفق اعمامينا ذوي العددين: ٢٣٩٤٠ في ٢٠١٥/٨/١٨ ، ١٨٠٨١ في ٢٠١٧/٧/١٩ وسيتم اعتماد مبدأ المنافسة في اختيار المرشحين ووفق الضوابط المعتمدة في استمارة المفاضلة بين المتقدمين للزمالات الدراسية .

اولاً/ الشروط المطلوبة للتقديم بالنسبة لمتقدمي شهادة البكالوريوس :-

- أن يكون المتقدم حاملاً للجنسية العراقية .
- أن لا يقل معدل المتقدم عن (٩٠%) بالنسبة لاختصاص الطب البشري و(٨٠%) بالنسبة لاختصاص طب الاسنان والصيدلة .
- ان لا يزيد عمر المتقدم عن (١٩) سنة .
- يخضع المتقدم لشروط الدولة المانحة .

www.scrdiraq.gov.iq

ايميل: scrd@moheer.gov.iq

موقع دائرة البعثات والعلاقات الثقافية:
ايميل الدائرة

العدد : ص ب / ٤٨٦٦
التاريخ : ٢٠٢١ / ١



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة المعينات والعلاقات الثقافية
قسم الدراسات خارج العراق
شعبة الزمالات الدراسية

ثانياً/ المستمسكات المطلوبة بالنسبة لمتقدمي شهادة البكالوريوس:-

- وثيقة الثانوية مترجمة ومصدقة حسب الأصول.
- صورة ملونة من جواز السفر نوع (G) أو (A) و لا تقل فترة نفاذ صلاحية الجواز عن (١٨) شهراً.
- الشهادة الصحية الدولية مترجمة ومصدقة حسب الأصول التي تؤكد خلو الطالب من الامراض المعدية والسارية والايديز.
- نسخة من شهادة الجنسية العراقية وهوية الأحوال المدنية او صورة قيد.
- صور حديثة عدد (٤) .

ثالثاً: الشروط المطلوبة:-

- ان يكون المتقدم حاملاً للجنسية العراقية.
- ان لا يكون منتسباً للدراسات العليا داخل العراق .
- ان لا يقل معدل المتقدم عن (٦٥%) بالنسبة لمتقدمي شهادة الماجستير وعن (٧٥%) بالنسبة لمتقدمي شهادة الدكتوراه او ان يكون تسلسله ضمن العشر الأول على الكلية او القسم مشفوعاً بكتاب تأييد من الجامعة المتخرج منها.
- ان لا يزيد عمر المتقدم عن (٣٥) سنة بالنسبة لمتقدمي شهادة الماجستير وعن (٤٠) سنة بالنسبة لمتقدمي شهادة الدكتوراه.
- ان لا تقل خدمة المتقدم الموظف عن سنتين بعد آخر شهادة باستثناء المشمولين بقرار (٥١٨) لسنة ١٩٨٦ او من استثنى بقانون خاص .
- غير راسب في احدى السنتين الأخيرتين من دراسته وغير راسب بسبب العث في أي مرحلة من مراحل الدراسة او من غير المرقنة قيودهم مشفوعاً بكتاب تأييد من الجامعة المتخرج منها .
- حسن السيرة والسلوك وغير محكوم عليه بجناية او جنحة مخلة بالشرف .
- ان لا يكون قد سبق وتم ادانته بموجب لجنة تحقيقية ثبت تقصيره من خلالها.
- يخضع المتقدم لشروط الدولة المانحة.

العدد : ص ب ٤٣٣
التاريخ : ٢٠٢١ / /



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البعثات والعلاقات الثقافية
قسم الدراسات خارج العراق
شعبة الزمالات الدراسية

رابعاً / المستمسكات المطلوبة :-

- كتاب ترشيح مثبت فيه المعلومات الاتية: (أسم المرشح ، المعدل، الخدمة الوظيفية بعد آخر شهادة، الموالييد ، اللقب العلمي + خلاصة خدمة) .
- وثيقتي الاعدادية والبيكالوريوس مترجمتان ومصدقتان حسب الأصول (بالنسبة لمتقدمي شهادة الماجستير) ووثيقتي البكالوريوس والماجستير (بالنسبة لمتقدمي شهادة الدكتوراه) .
- تأجيل تنفيذ الالتزامات التعاقدية في حال كون المتقدم قد أكمل شهادة الماجستير خارج العراق (بعثة دراسية ، زمالة دراسية ، اجازة دراسية) ولم يستوفي شرط الخدمة ضعف مدة الدراسة.
- صورة ملونة من جواز السفر نوع (G) أو (A).
- مقترح بحث الماجستير (بالنسبة لمتقدمي شهادة الماجستير) .
- ملخص بحث الماجستير و مشروع أطروحة الدكتوراه (بالنسبة لمتقدمي شهادة الدكتوراه).
- نسخة من شهادة الجنسية العراقية وهوية الأحوال المدنية مترجمة إلى اللغة الانكليزية ومصدقة من مكتب قانوني .
- السيرة الذاتية باللغة الانكليزية (CV) .
- توصيات عدد (٣) باللغة الانكليزية من استاذ او استاذ مساعد.
- صور حديثة عدد (٣) .
- شهادة عدم محكومية.
- الشهادة الصحية الدولية مترجمة ومصدقة حسب الأصول التي تؤكد خلو المتقدم من الامراض المعدية والسارية والايديز.
- على الطلبة المتقدمين التسجيل على الموقع الالكتروني الاتي:-
 - [http:// www.campuschina.org](http://www.campuschina.org)
 - "Agency Number" 3681 /category; type (A)
- ملئ صيغة الاقرار وتصديقه قانونياً (على ان يردنا بكتاب رسمي بالنسبة للموظفين) المتضمن عدم الحكم بعقوبة السجن المؤبد او المؤقت والحبس لمدة تزيد على سنة وبخلافه يتحمل كافة التبعات القانونية (مرفقة ربطاً).
- استمارة التقديم الخاصة بالمنحة أعلاه (Application Form)

www.scrdiraq.gov.iq

ايميل: scrd@moheer.gov.iq

موقع دائرة البعثات والعلاقات الثقافية:
ايميل الدائرة

العدد : ص ب / ٤٤٦٦٦
التاريخ : ٢٠٢١ / ١٢ / ٢٠



وزارة التعليم العالي
والبحوث العلمي

Ministry of Higher Education & Scientific Research

جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
دائرة البعثات والعلاقات الثقافية
قسم الدراسات خارج العراق
شعبة الزمالات الدراسية

ملاحظة:-

- الرابط الخاص بالاختصاصات المتاحة من الجانب المانح (<http://www.campuschina.org/universities/index.html>)
- الرابط الخاص بالتقديم الى دائرة البعثات والعلاقات الثقافية هو (<http://scredgate.scrdiraq.gov.iq>)
- ربطاً دليل التقديم الخاص بالمنح اعلاه مع قائمة بالوثائق والشروط المطلوبة من الجانب المانح.
- على المتقدمين ممن سيتم ترشيحهم عدم الانسحاب او تأجيل دراسته وبخلافه يتحمل المتقدم التبعات القانونية والمالية المترتبة على ذلك.
- على المتقدمين على قناة مؤسسة الشهداء ، جلب كتاب ترشيح صادر من مؤسسة الشهداء وللزمالة اعلاه حصراً.
- فيما يتعلق بالتخصيصات المالية فان هذه الوزارة لا تتحمل اية تبعات مالية .
- اخر موعد للتقديم ١٥ / ١ / ٢٠٢٢ ... مع التقدير

أ.د. حازم باقر طاهر
المدير العام لدائرة البعثات والعلاقات الثقافية/ وكالة
٢٠٢١/١٢/ ٢٠

نسخة منه (إي) -

- مكتب معالي الوزير / للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير
- مكتب وكيل الوزارة لشؤون البحث العلمي / للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير
- مكتب المدير العام / للتفضل بالاطلاع .مع التقدير
- دائرة العلاقات والاعلام/ القناة الجامعية .. لاتخاذ ما يلزم من قبلكم ... مع التقدير
- قسم المعلوماتية / راجين نشر الاعلان على موقع الدائرة
- قسم الدراسات خارج العراق / شعبة الزمالات الدراسية
- البريد الدوار.

www.scrdiraq.gov.iq

E-mail: scrd@moheer.gov.iq ايميل

موقع دائرة البعثات والعلاقات الثقافية:

ايميل الدائرة

Instructions for Chinese Government Scholarship Information System (CGSIS)

-For Applicants

Please carefully read the instructions before applying for the scholarship.

Step 1: Visit "CSC Study in China" website and click "Scholarship Application for Students" at <http://www.campuschina.org>

Register an account through [CREATE AN ACCOUNT] and login with your account.

Step 2: Input Personal Details. Click "Edit Personal Details" and finish inputting personal details by filling in all the information, verifying and saving the information. After the completion of this section, return to the previous page by clicking "Finish" and start filling in your application information.

Step 3: Select the correct "Program Category".

Please select Program Category "Type A".

Step 4: Input the correct Agency Number.

Your Agency Number is: 3681

Program Category and **Agency Number** are directly matched, both are mandatory for online application.

After inputting agency number, the matched agency name will automatically show on the page. As **Program Category** and **Agency Number** are directly matched, application processing authorities will not receive your online application if the program category or agency number are not correct.

Step 5: Input Application Information

Next, please move on to the section of "Language Proficiency and Study Plan" and upload "Supporting Documents" as requested, then click "Submit" to complete the application. Check each part of your application carefully before submission. Please make sure that all the information and uploaded documents are valid and accurate.

When applicants of "Type A" application choose the "Preferences of Institutes", system will automatically match the available universities according to the selected "Student Category, Preferred teaching language". With any inquiry concerning the available majors of

each university, please visit the following website.

<http://www.campuschina.org/universities/index.html>

"Catalog of Discipline Field, First-level Discipline, Specialty" is available from the "Help", applicants could download the file to identify the relation between Discipline and Major.

Step 6: Once submitted, amendment cannot be made on "Personal Details" and "Application Information". Before the application being processed by the processing authorities, applicant can revoke the submitted application by clicking "Withdraw" and edit the application. After revoking the application, applicant must submit at second time after re-editing, or the application will not be processed. Once the application is processed, application cannot be revoked.

Step 7: Click "Print the Application Form" and download the form.

Step 8: Submit scholarship application under the requirements of the dispatching authorities (or application processing agency)

China Scholarship Council never entrust any individual or intermediary agent to process Chinese government scholarship applications. Kindly remind that all applicants to directly submit your scholarship applications through official dispatching authorities, avoiding being deceived. The website below is the only official website that China Scholarship Council publishing Study in China information, please do not trust information from any other portals or sources.

<http://www.campuschina.org/>

Notes: Application with incorrect **Agency Number** will not be processed

Please use Firefox or Internet Explorer (11.0).

For applicants using Internet Explorer, please close the "compatible view mode" function ahead of editing.

Please fill in all application information in Chinese or English.

Chinese Government Scholarship Application

Chinese Government Scholarship is now open for application. Online application and the corresponding application documents should be submitted to application receiving agency. For more information, please refer to www.campuschina.org

Eligibility: To be eligible, applicants must

- be a citizen of a country other than the People's Republic of China, and be in good health both mentally and physically.
- be a high school graduate under the age of 25 when applying for undergraduate programs;
- be a bachelor's degree holder under the age of 35 when applying for master's programs;
- be a master's degree holder under the age of 40 when applying for doctoral programs;
- be a high school graduate (at least) under the age of 45 when applying for general scholar programs;
- be a master's degree holder or an associate professor (or above) under the age of 50 when applying for senior scholar programs.
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 3 when applying for Chinese-taught undergraduate or general scholar programs (studying Chinese language are exempted);
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 3 when applying for Chinese-taught senior scholar programs;
- have acquired the Chinese proficiency of HSK Level 4 when applying for Chinese-taught master's or doctoral programs;
- meet the admission requirements of the applied universities in terms of academic ability, language proficiency and other relevant criterial.

Application Documents

- a) Application Form for Chinese Government Scholarship (in Chinese or English).
- b) Copy of Passport Home Page: Applicant shall submit a clear scanned copy of his/her ordinary passport with validity later than March 1, 2023. If the validity of the current passport does not meet the requirement, please apply for a new passport before submitting the application. For applicants who cannot apply for passports before submitting their applications due to objective reasons, with the permission of dispatching authorities, they may submit scanned copy of identity certificates or official documents containing the applicants' "English name, Gender, Nationality, Date of Birth" and other information.
- c) Notarized highest diploma: Prospective diploma winners must submit official proof of student status by their current school. Documents in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.

BSc

MA

PhD

- d) Academic transcripts: Transcripts in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- e) Language qualification certificates. Applicants for Chinese-taught programs must submit valid HSK reports in accordance with the corresponding Chinese proficiency requirements. Applicants for other language-taught programs shall provide relevant language proficiency certificates according to the universities' requirements, like IELTS or TOFEL report.
- f) Admission documents. To apply for master's and doctoral degree or as general and senior scholars, applicants shall provide admission documents issued by the applied universities. Admission documents include admission notice, pre-admission letter, invitation from professors and etc. Applicants with admission documents will obtain the priority in winning the Chinese Government Scholarship.
- g) A Study Plan or Research Proposal in Chinese or English. (A minimum of 200 words for undergraduates, 500 words for non-degree students, and 800 words for postgraduates.)
- h) Recommendation letters: Applicants for graduate programs or senior scholar programs must submit two letters of recommendation in Chinese or English from professors or associate professors.
- i) Example of Art. To apply for art or design related majors, applicants could submit their own works through "Example of Art/Other Supporting Documents" in the system. Applicants could also provide such materials to the applied universities directly in other ways.
- j) Applicants under the age of 18 should submit the valid documents of their legal guardians in China.
- k) Applicants planning to stay in China for more than 6 months must submit a photocopy of the Foreigner Physical Examination Form completed in English (the original copy should be kept by the applicant. The form is designed by the Chinese quarantine authority and can be obtained from the dispatching authority. The physical examinations must cover all the items listed in the Foreigner Physical Examination Form. Incomplete records or those without the signature of the attending physician, the official stamp of the hospital or a sealed photograph of the applicants are invalid. Please select the appropriate time to take physical examination as the result is valid for only 6 months.
- l) Non-criminal record report. The applicant shall submit a valid certificate of Non-Criminal Record issued by the local public security authority, usually issued within 6 months prior to the submission date of the application.

Reminder: Uploaded supporting documents must be clear, authentic and valid. Applicants are recommended to use professional device to scan the relevant documents. Applicants shall bear the consequences caused by unclear or unidentifiable uploaded materials.

外国人体格检查表

FOREIGNER PHYSICAL EXAMINATION FORM

| | | | | | | |
|--|--|--|--|------------------------------|------------------|---|
| 姓名 Name | | 性别 Sex | <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female | 出生日期 Birth Day-Month-Year | | 照片 (加盖检查单位印章) Photo (Stamped Official Stamp) |
| 现在通讯地址 Present mailing address | | | | | 血型 Blood type | |
| 国籍或地区 Nationality (or Area) | | 出生地址 Birth Place | | | | |
| 过去是否患有下列疾病：(每项后面请回答“否”或“是”) Have you ever had any of the following diseases? (Each item must be answered "Yes" or "No") | | | | | | |
| 斑疹伤寒 Typhus fever | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 菌痢 Bacillary dysentery | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 小儿麻痹症 Poliomyelitis | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 布氏杆菌病 Brucellosis | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 白喉 Diphtheria | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 病毒性肝炎 Viral hepatitis | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 猩红热 Scarlet fever | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | 产褥期链球菌感染 Puerperal streptococcus infection | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 回归热 Relapsing fever | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 伤寒和付伤寒 Typhoid and paratyphoid fever | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes |
| 是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：(每项后面请回答“否”或“是”) Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security? (Each item must be answered "Yes" or "No") | | | | | | |
| 毒物瘾 Toxicomania | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | | |
| 精神错乱 Mental confusion | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | | |
| 躁狂型精神病 Manic Psychosis | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | | |
| 妄想型精神病 Paranoid Psychosis | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | | |
| 幻觉型精神病 Hallucinatory Psychosis | | <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes | | | | |
| 身高 Height | 厘米 cm | 体重 Weight | 公斤 kg | 血压 Blood pressure | 毫米汞柱 mmHg | |
| 发育情况 Development | | 营养情况 Nourishment | | 颈部 Neck | | |
| 视力 Vision | 左 L _____ 右 R _____ | 矫正视力 Corrected Vision | 左 L _____ 右 R _____ | 眼 Eyes | | |
| 辨色力 Colour sense | | 皮肤 Skin | | 淋巴结 Lymph nodes | | |
| 耳 Ears | | 鼻 Nose | | 扁桃体 Tonsils | | |
| 心 Heart | | 肺 Lungs | | 腹部 Abdomen | | |

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------|-------------------|------------|------------------------|--|------------|---------------------|------------------|-----------------------|-----------|----------|------------|---------------|
| 脊柱 Spine | | 四肢 Extremities | | 神经系统 Nervous system | | | | | | | | | |
| 其他所见 Other abnormal findings | | | | | | | | | | | | | |
| 胸部 X 线 检查结果 (附检查报告单) Chest X-ray Exam (Attached chest X-ray report) | | | 心电图 ECG | | | | | | | | | | |
| 化验室检查 (包括艾滋病、梅毒等血 清学检查) Laboratory exam (Attached test report of AIDS, Syphilis etc.) | | | | | | | | | | | | | |
| <p>未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病： None of the following diseases of disorders found during the present examination.</p> <table border="0"> <tr> <td>霍乱 Cholera</td> <td>性病 Venereal Disease</td> </tr> <tr> <td>黄热病 Yellow fever</td> <td>肺结核 Lung tuberculosis</td> </tr> <tr> <td>鼠疫 Plague</td> <td>艾滋病 AIDS</td> </tr> <tr> <td>麻风 Leprosy</td> <td>精神病 Psychosis</td> </tr> </table> | | | | | | 霍乱 Cholera | 性病 Venereal Disease | 黄热病 Yellow fever | 肺结核 Lung tuberculosis | 鼠疫 Plague | 艾滋病 AIDS | 麻风 Leprosy | 精神病 Psychosis |
| 霍乱 Cholera | 性病 Venereal Disease | | | | | | | | | | | | |
| 黄热病 Yellow fever | 肺结核 Lung tuberculosis | | | | | | | | | | | | |
| 鼠疫 Plague | 艾滋病 AIDS | | | | | | | | | | | | |
| 麻风 Leprosy | 精神病 Psychosis | | | | | | | | | | | | |
| 意见 Suggestion | 检查单位盖章 Official Stamp | | | | | | | | | | | | |
| 医师签字 Signature of physician | 日期 Date | | | | | | | | | | | | |